

**ABONNEMENT**

Par année ..... \$3.00  
 Pour six mois ..... 1.50  
 Pour quatre mois ..... 1.00  
 Edition Hebdomadaire ..... \$1.00

Administration et Rédaction,  
 234, Rue Sussex.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**

Première insertion, par ligne ..... \$0.10  
 Tous les jours ..... 0.05  
 Trois fois par semaine ..... 0.04  
 Une fois la semaine ..... 0.03  
 Avis de Noces, Mariage ou Décès 50

La Société de Publication,  
 PROPRIÉTAIRE.

## LE CANADA

Ottawa, 12 Mars 1887

### DES CHIFFRES

Les chiffres ont toujours une éléquence qu'on ne peut pas leur refuser, dit le *Courrier du Canada* avec beaucoup de raison. Ainsi, dans la dernière lutte, le parti conservateur a obtenu dans toute la Puissance une majorité de près de 7,000 voix. Six conservateurs ont obtenu des majorités dépassant 1,000 : ce sont : Sir John A. Macdonald, l'honorable M. Bowall, MM. Tyrwitt, Small, dans Ontario, Sir D. A. Smith et M. Gaudet, dans la province de Québec. Du côté libéral, six ont obtenu des majorités aussi élevées. Ce sont dans Ontario, l'honorable M. Blake, Sir R. Cartwright, M. Sutherland ; dans notre province, l'honorable M. Laurier et M. Bernier, et enfin M. Hale, dans le Nouveau Brunswick.

M. Laurier.....1936  
 Sir D. Smith.....1450  
 M. Small.....1255  
 M. Sutherland.....1236  
 M. Bernier.....1179  
 M. Gaudet.....1178  
 Sir R. Cartwright.....1122  
 M. Blake.....1120  
 M. Tyrwitt.....1117  
 M. Hale.....1103  
 Sir John.....1030  
 M. Bowell.....1040

Les députés dont les majorités dépassent 500 voix, sont dans Ontario : MM. Haggart, Marshall, Boyle, Perley, Robillard, Wallace, du côté ministériel. Du côté libéral : MM. Paterson, Casey, McMillan, Lister, Edgar. Dans la province de Québec, nous avons l'honorable M. Pope, Curran, Bryson, Hall, Chapeau, ministériels, et MM. Godbout, Amyot, Rinfret, Langelier Fiset. Dans la Nouvelle Ecosse, Sir Charles Tupper, l'honorable M. McLellan, MM. Cameron, Tupper et McDougall, conservateurs, ont obtenu des majorités variant de 500 à 700 voix. Il n'y en a qu'un du côté libéral qui ait obtenu plus de 500 voix, M. Lovitt, député de Yarmouth. Dans le Nouveau Brunswick, un conservateur et un libéral ont été élus par plus de 500 voix.

Dans quelques comtés les majorités tant d'un côté que de l'autre, ont été presque insignifiantes :

#### CONSERVATEURS

Grey-nord, Masson.....	1
Joliette, Guilbault.....	1
Maskinongé, Coulomb.....	6
Winnipeg, Smith.....	8
Kingston, Sir John.....	17
Queen's, Freeman.....	15
Petersboro ouest, Stephenson.....	23
Sunbury, Wilmot.....	32

#### LIBÉRAUX

Montmorency, Langelier.....	1
Northumberland-est, Malloro.....	8
Halton, Waldie.....	9
L'Assomption, Gauthier.....	21
Laprairie, Doyon.....	22
Haldmand, Colter.....	13
Bothwell, Mills.....	31
Shelburne, Robertson.....	27

- Comme on le voit, il eut suffi d'une légère augmentation du suffrage dans ces 16 comtés pour améliorer la position pour l'un ou l'autre des deux partis.

Les majorités additionnées des deux partis sont comme suit :

Ontario.....	Cons.	Lib.
Québec.....	16,719	11,692
Nouvelle Ecosse.....	10,637	10,265
Nouveau-Brunswick.....	3,781	2,006
Ile du P.-Edouard.....	3,046	2,324
Manitoba.....	500	796
	33,983	27,141
	27,141	

Maj. conservatrice .... 6,842

—Les constables ont reçu leurs uniformes du printemps hier.

### ECHOS POLITIQUES

Sir Hector Langevin est parti pour Québec hier soir.

Ontario est divisé comme suit dans les Communes : 53 conservateurs, 39 libéraux. Majorité ministérielle, 14.

Le gouvernement aura de trente-cinq à quarante voix de majorité sur les votes directs de non confiance.

Les conservateurs de l'île du Prince Edouard viennent de remporter la victoire dans une élection locale qui a eu lieu dans le comté de Prince.

L'honorable G. W. Bentley, conservateur, a été élu par 126 voix de majorité sur M. Pound, libéral.

Il est à peu près certain que Sir Alexander Campbell sera choisi comme représentant du Canada, à la conférence Impériale qui aura lieu à Londres, pendant la première semaine d'avril, pour discuter la question de la fédération impériale.

### BRIC-A-BRAC

**Les côtés de )** Le mariage, sujet an- la vie (Série) gélique lequel j'ai traité d'une manière diabolique ; je ne sais trop pourquoi me plongé naturellement dans cet autre sujet qui s'y rattache impérieusement : l'envie de se marier. Mais comme ce soir, je suis malade, réellement malade à ne pas me tenir debout, justement peut-être à cause de cette envie d'une chose, pour maintes causes, irréalisable présentement, je vais en remettre le bric-à-brac à une autre fois, et vous parler

#### Rues.

Aussi bien, il y a un brave garçon de mes amis, Monsieur Napoléon Champagne, qui dernièrement, en plein jour, s'est perdu étonnamment dans les rues de notre charmante ville d'Ottawa, et comme mon ami n'est pas encore revenu de son égarement, je tiens à lui montrer le bon chemin, à le ramener à domicile.

\*\*\*  
 Mal habillée—par accident,—une jolie femme n'aime pas qu'on le lui dise. De même, une ville.

Et encore, qui sait, si ce n'est point par excès de coquetterie qu'une jolie femme quelquefois s'habille ainsi ? qu'une ville orne mal ses rues ou les nettoie mal ?

La laideur pare souvent la beauté ; vous ne semblez pas vous en douter, Monsieur.

Quoi de plus attrayant qu'un joli minois chiffonné !  
 De plus chatoyant à l'œil que l'étalage au dehors de la vitrine d'un magasin ?  
 De plus attirant qu'un danger auquel on court une chance de pouvoir échapper ?

De plus gentiment agaçant qu'un griffon qui ne griffonne point ? par exemple : une jeune fille qui vous attire en vous repoussant ou un chat qui fait patte de velours ?

\*\*\*  
 Laissez-moi mettre quelques points sur des i usés.

Il nous faut prendre la vie telle quelle, la prendre telle qu'impérieusement elle nous est faite par le hasard ou la providence, sans quoi on s'expose à se faire une bile dangereuse. Et ce qui en advient, et *sequentia* : les chagrins d'une maladie imaginaire et des troubles sérieux dans notre organisation physique.

Tout cela pour vous parler des rues ! a-t-on jamais vu ?

Mais voici :  
 Je fais mon humble possible pour empêcher mon ami Champagne, mon futur ami Duprat, et tous ceux que j'aime, à enragier pour des riens.

Duprat a perdu ses illusions, des l'âge tendre, parce que, un jour qu'il faisait sombre, il surprit dans un cimetière un homme se reposant des fatigues que lui avait causé, en y marchant—à ce cimetière—des cors aux pieds.

Champagne proteste contre cette idée grotesque et lui tombe dessus, à Duprat, que la moitié en est de trop, disant entre autres malheureux

ses choses que ce jeune écrivain débutait mal. L'idée malencontreuse aussi d'aller perdre à l'enture de précieuses illusions à propos de cors, de cors surtout, blessant des pieds d'homme—Je ne dis pas si...  
 Et lui-même, Champagne, plus tard, perdit les siennes (ses illusions) dans les rues d'Ottawa

De là, régimentement, cette fois de la part de M. Duprat. D'où, aussi, récriminations de M. Champagne.

Indignation du public et indignation et amicale de votre humble serviteur.

Laissez-nous tranquilles, enfants, et parlons de choses utiles.

\*\*\*

Je reprends donc ici mon idée première et je vais la compléter brièvement.

Je pose pour théorème qu'une rue est un espace de terrain dans les villes laissé libre pour la voie publique—est ouverte à tout, à tous, à toutes ; à tout venant, à quoi que vienne, à quoi qui arrive.

Démontrerai-je cette proposition poosition pour la rendre évidente

La rue, la vraie, *the street* d'une ville, c'est celle où tout le monde aime à passer, où tout le monde passe. C'est généralement la plus laide, la plus tortueuse et la plus encombrée. A Québec, c'est la rue St Jean ; à Montréal, c'est la rue Notre-Dame ; à Toronto, c'est la rue King, ici, c'est la rue Sparks.

Pourquoi ? pourquoi cette préférence de la rue remuante des affaires et de l'oisiveté ; du va-et-vient et du brouhaha ? De la rue, dangereuse par les jeunes filles à l'œil assassin qui s'y promènent ; par l'avalanche de neige et de glace dont vous menace le toit de chaque maison, par les trous où vous pouvez tomber, par les voitures qui y roulent ou y glissent incessamment, par les hommes qui vous y heurtent du coude, par les enfants qui vous y font niche et les chiens qui y courent, etc. ?

Pourquoi vous, Champagne, pourquoi moi, pourquoi un autre ? pourquoi, ai-je dit, préférons nous tous une rue de ce genre à la rue en dehors du mouvement, à la rue tranquille et sûre ? Il y en a tant !

\*\*\*

Ah ! je vous y prends. C'est bien simple, allez ! C'est que tous nous aimons le mouvement de la vie en commun, de la vie en foule ; nous aimons à nous mouvoir dans le centre. Et c'est aussi, que de nature l'homme étant brave, il aime à affronter le danger.

Ne médions de rien....

WALTER CLECH

(A suivre.)

N. B.—La prochaine fois, nous vous entretiendrons d'autre chose.

W.C.

### Comment on se critique entre jeunes gens :

Dans un article paru récemment dans *La Patrie*, de Montréal et intitulé : "Ottawa étudie," notre ami M. Alphonse Lusignan, mentionnait avec plaisir qu'un certain nombre de jeunes gens se livraient à l'étude et que même une association appelée "Cercle de l'A.B.C." avait été formée dans le but d'apprendre à parler et à écrire le français correctement. Très bien. Plusieurs se plaisent à publier des écrits sur divers sujets et ainsi peindre part au mouvement littéraire. C'est parfait. Je veux en venir à ceci : c'est que je trouve étrange et regrettable de voir de quelle manière se fait généralement la critique par les jeunes gens. Je dois vous dire en commençant, que l'une des qualités du style est la noblesse ; qui consiste "à éviter, même dans le genre familier, les idées basses et les expressions triviales, à ne rien écrire qui ne soit honnête et bien senti." C'est clair, n'est-ce pas ?

Il est incontestable que la critique est nécessaire, surtout aux novices dans les lettres, car on ne peut attendre des chefs-d'œuvre d'eux.

Un ancien professeur me disait : étudiez et réfléchissez avant d'écrire. Le bon sens l'exige. On nous conseille de montrer nos talents, de nous faire connaître. Si vous suivez l'avis ci haut donné, vous vous ferez connaître avantageusement, si vous resterez écrivailleurs toute votre vie.

La critique charitable rapporte profit. Elle corrige bien des fois, elle met l'écrivain en garde contre

des fautes de grammaire et de style ; elle devient pour ainsi dire une discussion plaisante et louable. Mais le manière dont se fait la critique n'est-elle point ridicule ? oui et odieuse ! On ne se satisfait pas à disséquer l'écrit, c'est à quoi l'on veut se bonifier, mais trop souvent le caractère et les défauts physiques de l'écrivain sont attaqués. Je suis d'opinion que la critique est nécessaire, seulement qu'elle ne soit pas tournée au cynisme.

Espérons qu'à l'avenir, dans notre Capitale l'on saura critiquer convenablement les écrits des jeunes littérateurs. Que ces derniers étudient et réfléchissent, qu'ils se conforment aux conditions de la noblesse du style avant que de livrer leurs essais au public. Que les critiques s'abstiennent des attaques personnelles et inconvenantes.

Par ces remarques, je ne m'adresse à personne en particulier. Ceux qui y voient du bon sont à même d'en tirer profit.

X...

Ottawa, 12 Mars, 1887

### AUX INTERESSES

M. J. SENECAI, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de daut, etc. et les autres articles se rattachant à cette ligne. M. Jos. Senecai étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie. N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York. Ottawa, 9 mars 1887. Im.

### B. G.

**Eau! Eau!**  
 \$300,000 valant de  
**MARCHANDISES SECHES!**  
 Légèrement endommagées par l'eau douce durant l'inondation à  
**CORNWALL**  
**BRYSON, GRAHAM & Cie.**  
 Ayant acheté 54 caisses de ces marchandises à

**47 cents dans la \$**

— VENDENT —  
**Les Cotons, Coton Carreaux, Shirts, Cotonnades, Couteils, etc., etc.**

**A PRES DE MOITIE PRIX.**  
**Conditions comptant.**

**BRYSON GRAHAM et Cie.,**

150, 152, 154, rue Sparks.

**67 cents dans la \$**

**BRYSON GRAHAM et Cie.,**

150, 152, 154, rue Sparks.

**67 cents dans la \$**

**BRYSON GRAHAM et Cie.,**

150, 152, 154, rue Sparks.

# Marchandises MOUILLEES!

## MARCHANDISES MOUILLEES!

Venez voir nos bons cotons carreaux pour chemises!

**Cotons pour tabliers, Cotonnades pour pantalons, Cotonnades pour habillements d'enfants, Couteils pour la plume, de qualité extra, Couteils depuis 9 cents en montant!**

**N'oubliez pas le MAGASIN de BON MARCHE!**

**BEDARD & CIE.,**  
**A L'ENSEIGNE DES DEUX PAVILLONS,**

559, 561, Rue Sussex.

Venez à bonne heure, il y a foule l'après-midi.

**MASSACRE DANS LES PRIX!**

**& Cie.**

**Libre Echange.**

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations *Green's August Flower* et *Bosch's German Syrup*, car la réduction de 30cts par doz a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecines de plus dans les bouteilles à 75cts. Le *August Flower* pour la Dyspepsie et affections du foie, et le *German Syrup* pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut-être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

**AU PETIT NEGRE**

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

**NOTES COMMERCIALES**

**Hygiène.**—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr S. y, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède. DUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

25lbs de Fleur Patente pour 75cts. Chez N. A. Savard.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

**Unités métrique internationale**

Leurs valeurs en unités canadiennes

LOUSGERS

Le MÈTRE (dix-millième partie du quart de merlie terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 vege et 1/10.

Le décimètre (10<sup>e</sup> du mètre) vaut 4 pouces ang. ou une largeur de main.

Le centimètre (100<sup>e</sup> du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.

Le millimètre (1000<sup>e</sup> du mètre) vaut 1/32 de ligne.

Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-chaise, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

Le hectomètre (100 mètres) vaut 5 ch. lnes, ou 110 verges, ou 1/2 des arpents.

Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille.

**SURFACES**

Le MÈTRE CARRÉ vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.

L'ARRE ou **décimètre carré** vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 v. r. carrées.

L'hectare ou **hectomètre carré** vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carrés, de sorte que 5 kilomètre carrés va ent environ 2 mi les carrés.

**VOLUMES ET CAPACITÉS**

Le MÈTRE CUBE, ou **stère** ou **tonneau**, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 31 pi d. c. de, ou 220 gallons, ou p. de 3 minutes.

Le litre ou **décimètre cube** vaut environ 1 pinte.

Le décalitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/2.

Le hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons.

**POIDS**

Le TONNE métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'anciens tons canadiens, ou un peu plus que la tonne anglaise.

Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/2 l'ancien quintal.

Le **gramme** (poids d'un litre d'eau) vaut 2 aunes et 1/5 (avoirdupoids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le **centigramme** (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-drachme.

**MONNAIES**

Le FRANC vaut 1 obelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100<sup>e</sup> partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**OTTAWA**

**Dr. J. A. FISSIAULT,**  
CHIRURGIEN-DENTISTE,  
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell  
Extraction d dents à l'aide du gaz.  
Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m.  
Ottawa, 17 nov 1886—la

**A. J. A. McSHILLARD**  
MEDECIN VETERINAIRE  
46 RUE YORK  
Seu Canadian-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

**Macdougall, Macdougall & Beccourt,**  
AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.  
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Eglon, Ottawa.  
Hon. Wm. Macdougall, Q. R.  
FRANZ M. MACDOUGALL.  
N. A. BECCOURT, L.L.M.

**Dr J. Nolin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE.  
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.  
Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau : 9 à 5.

**Dr L. Coyleux Prevost**  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU 8. à 10 a.m.  
" " " 1. à 3 p.m.  
" " " 6. à 8 p.m.

**Valin et Adam**  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.  
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.  
J. A. VALIN, A. A. ADAM  
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires relevant sur son attention dans cette province.

**Dr Alfred Savard**  
BUREAU : —No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Prevost

**L. J. Olivier**  
AVOCAT  
Bureau.—Enclouure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglon, Ottawa, Ont.  
ARGENT A PRETER

**Dr C. G. Stackhouse**  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 256, rue Albert Ottawa.  
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aérique oxidé dont il fait une spécialité.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**HULL**

**MAJOR & TALBOT.**  
AVOCATS.  
C. B. Major. A. X. Talbot.  
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.  
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, et la Cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.  
Hull, 21 déc. 1886.

**Paul T. C. Duvasis**  
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL,  
ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
Arpentage des limites à bois, terrains incultes, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.  
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**  
NOTAIRE PUBLIC  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa  
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.  
Argent prêt sur propriétés foncières.

**J. Malcolm McDougall, B. C. L.**  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

**Rechon et Champagne**  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull  
A Rechon. L. N. Champagne, L.L.D.

**RESTAURANT FRANCAIS**

**C. L. BELIER, Propre**  
68, rue Metcalfe, Ottawa.  
Repas à 0 ts heures. Es consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une tabl. d'hôte régulière pour le dîner sera tenue service tous les jours de 8 h. p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, UNE SPECIALITE! HUITRES FRAICHES REÇUES TOUTS LES JOURS! service dans tous les genres. Essayez-les!  
Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dînes déossés, pâté de gibier, gibiers de toutes description, gelées, charlotte russe, pudding glacés, glaces de toute sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.  
Ottawa, 26 novembre 1886.—1 an.

**VENANT D'ETRE RECUES**

**10,000**

**ROULEAUX DE TAPISSERIES**

De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

**G PHILIBERT**  
PEINTRE.  
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

**Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.**

**INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.**  
Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est

1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Novembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.  
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont :—  
Matin . . . . . 9.30 à 12.00  
Après-midi . . . . . 2.30 à 5.30  
Soir . . . . . 7.30 à 10.00  
Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

**HOTEL RIENDEAU**  
TENU SUR LE PLAN  
Européen et Américain,  
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des primeurs de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,  
Propriétaire.

**BARDEAUX!**

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en main une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleuré dans les côtes qu'il vendra à d'ausi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagnent car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectonner son bardeau, mais le fait d'après le bilot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

**G ADAM**  
Pointe Gatineau  
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

**MOUSTACHES!**

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers à envoyant un timbre poste de 3 centimes à

**WILLIAM JONES,**  
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont

**CHEVILLERIE MAGNIQUE**

Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.

Adressez :  
**WILLIAM JONES,**  
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.  
Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

**AVIS AU PUBLIC**

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

**A. B. MacDonald**  
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)  
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

**PENSION DEMANDEE**—Un jeune homme de langue anglaise désire trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-française parlant le langage français d'une manière pure et correcte. On préférerait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex.  
Ottawa, 23 Dec. 1886

**Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.**

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

**AVIS**

EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendant l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps pour la complétion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des débentures portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH,  
Secrétaire de la Compagnie.  
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

**PELLETIERES I PELLETERIES.**

**L'HIVER EST ARRIVE!**

**GRAND ASSORTIMENT**  
—DE—  
Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mitaines,  
POUR TOUTS LES GOUTS ;  
Collets de Manteaux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc.  
Pour Dames et Messieurs,  
—CHEZ—  
**J. COTE,**  
12 Rue Rideau.

**NOUS VENONS DE RECEVOIR UN ASSORTIMENT DE TAPIS DE BRUXELLES TAPI SERIE**

Voyez-les avant d'acheter.

**Harris & Campbell,**  
RUE O'CONNOR.

**Montres, Chaines, Colliers Etc.,**

**VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine**

—PAR—  
**Chevrier Freres**  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,  
vendus à la semaine par  
**CHEVRIER FRERES**  
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

**POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER**

**BOULES POUR LES ROGNONS**  
ET AUTRES  
**MEDICINES CELEBRES**  
POUR LES  
**Cheveau**  
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.  
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

**AVIS.**—Les médecines ci-dessus, d'abres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

**TALEXANDER.**  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez **LAPORTE,** rue Rideau **GOODALL & FILLS,** rue Wellington et **DALGLISH & FRERE** rue Queen, court.

**Portraits**

**GRANDE REDUCTION**  
Photographies grandeur  
**CABINET \$2.00 par doz.**  
CHEZ  
**Dorion & Delorme**  
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex  
Coin de la rue Rideau.  
OTTAWA.  
P. S.—Satisfaction garantie.

**James R. Bowes**  
ARCHITECTE  
Chambre 25,  
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS  
RUE SPARKS.  
Ottawa 9 juin 1886—la

**FERRONNERIE**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNER.**  
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE,**  
Rue CHATELAIN, et coin de la rue Duke,  
CHAUDIERES, OTTAWA.  
Et à MATTAWA, P. Q.  
McDOUGALL & CUZNER

**CHEMIN DE FER**

**"CANADA ATLANTIC"**  
LA  
**VOIE LA PLUS COURTE**  
ENTRE  
**OTTAWA ET MONTREAL**  
Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Eglon comme suit :

**TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :**  
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Goulet pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.  
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.45 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorétois Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.  
E. J. CHAMBERLIN,  
Surintendant Général.  
PERCY R. TODD,  
Agent général des passagers.

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

— DU —

**"CANADA"**

ET DE

**L'Union Nationale**

524 RUE SUSSEX.

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

**D'IMPRESSIIONS**

TELLES QUE :

Livres,  
Létes de comptes,  
Memorandums,  
Cartes d'affaires,  
Cartes de visite,  
Chèques,  
Billets,  
Traites,  
Enveloppes

Catalogues,  
Listes de prix,  
Programmes,  
Circulaires,  
Affiches,  
Placards,  
Lettres funéraires,  
Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte,  
Déclarations de prêt d'ayr,  
Comparutions,  
Subpoenas,  
Affidavits,  
Obpositions,  
Fiats,  
Inscriptions  
Etc., etc., etc.

**POUR NOTAIRES**

Contrats de vente,  
Contrats de mariage,  
Blancs de billet,  
Procurations  
Quittances,  
Transports,  
Crotés,  
Obligations, etc!

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation,  
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux  
D'avis de Vente  
De Saisie,  
De Vente.

**POUR LES SEC.-TRESORRIERS**

Listes D'évaluation,  
Listes De Perception,  
Liste Alphabétique d'électeurs.

**LE TOUT SUR BON PAPIER**

ET A DES

**PRIX TRES BAS**

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS :**

LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
L'UNION NATIONALE hebdo., do \$1.00  
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

**Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.**

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

**AVIS**

EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendant l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps pour la complétion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des débentures portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH,  
Secrétaire de la Compagnie.  
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

**PELLETIERES I PELLETERIES.**

**L'HIVER EST ARRIVE!**

**GRAND ASSORTIMENT**  
—DE—  
Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mitaines,  
POUR TOUTS LES GOUTS ;  
Collets de Manteaux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc.  
Pour Dames et Messieurs,  
—CHEZ—  
**J. COTE,**  
12 Rue Rideau.

**NOUS VENONS DE RECEVOIR UN ASSORTIMENT DE TAPIS DE BRUXELLES TAPI SERIE**

Voyez-les avant d'acheter.

**Harris & Campbell,**  
RUE O'CONNOR.

**Montres, Chaines, Colliers Etc.,**

**VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine**

—PAR—  
**Chevrier Freres**  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,  
vendus à la semaine par  
**CHEVRIER FRERES**  
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

**POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER**

**BOULES POUR LES ROGNONS**  
ET AUTRES  
**MEDICINES CELEBRES**  
POUR LES  
**Cheveau**  
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.  
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

**AVIS.**—Les médecines ci-dessus, d'abres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

**TALEXANDER.**  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez **LAPORTE,** rue Rideau **GOODALL & FILLS,** rue Wellington et **DALGLISH & FRERE** rue Queen, court.

**Portraits**

**GRANDE REDUCTION**  
Photographies grandeur  
**CABINET \$2.00 par doz.**  
CHEZ  
**Dorion & Delorme**  
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex  
Coin de la rue Rideau.  
OTTAWA.  
P. S.—Satisfaction garantie.

**James R. Bowes**  
ARCHITECTE  
Chambre 25,  
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS  
RUE SPARKS.  
Ottawa 9 juin 1886—la

**FERRONNERIE**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNER.**  
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE,**  
Rue CHATELAIN, et coin de la rue Duke,  
CHAUDIERES, OTTAWA.  
Et à MATTAWA, P. Q.  
McDOUGALL & CUZNER

**CHEMIN DE FER**

**"CANADA ATLANTIC"**  
LA  
**VOIE LA PLUS COURTE**  
ENTRE  
**OTTAWA ET MONTREAL**  
Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Eglon comme suit :

**TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :**  
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Goulet pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.  
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.45 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorétois Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.  
E. J. CHAMBERLIN,  
Surintendant Général.  
PERCY R. TODD,  
Agent général des passagers.

UN AM

Monsieur que c'est iste. Tient tout le q nous a fait larde...  
Madame lui coûtait  
Monsieur iste, aurait Est-ce dor de dire : ensemble, un estomac sien. S'il soir, je te aurait ma comme un ce rien, il pièce, l'ab bête atten qu'à dima du monde nous aur table une faisant h dis, c'est trente au, preuves p  
Madame rendu serv merce.  
Monsieur francs qu'i c'était po fournir le il est si c  
Madame aussi un netre fabri  
Monsieur tu demand craiguait, les affaires, plus riche heureux d sa fortune ! a prodiguer dire que compter, je " Henri IV Tiens ! en poularde, q je gage qu' fourniront deux plat etc.—Ah ! toujours à si bon ce sûr de ne pe ton Lemad ne donner pauvre pou  
Madame-mex 5,000 re ?  
Monsieur pour son C'est un sat il finira da jeune intrip  
Madame-beau, à son vert.  
Monsieur quel prix ? comme il va truffes ; c'e lut.  
Madame-ment, les tr  
Monsieur Madame-que moi.  
Monsieur plaisir.—A n'a dit que  
Madame-ger l'autre.  
Monsieur qu'il a pens ce, en anno drait que de né que nous le buffet en  
Madame-monde auss  
Monsieur qu'il n'a pa à la moir tombe dans à la lune... ter un jupon et il suivra jusqu'en Ch  
Madam—bon nageur.  
Monsieur nier, il a sat se noyait ?  
Madame—Monsieur-nir, tu crois la vie ? D'al pas, je réflé griné que je l'eau par i plongé. Il a

UN AMI DE TRENTE ANS

(Suite et fin)

Monsieur—Quand je te répète que c'est un vaniteux et un égoïste. Tiens, je suis certain que tout le quartier sait déjà qu'il nous a fait cadeau de cette poularde.....

Madame, vivement—Qui ne lui coûtait rien!

Monsieur—S'il n'était pas égoïste, aurait-il ainsi agi avec nous? Est-ce donner une poularde que de dire: "Nous la mangerons ensemble," surtout quand on a un estomac aussi délabré que le sien. S'il était venu dîner ce soir, je te demande ce qu'il en aurait mangé? Un rien, large comme une aiguille;—et pour ce rien, il aurait fallu entamer la pièce, l'abimer!!! Sans lui, la bête attendait parfaitement jusqu'à dimanche, où nous avons du monde à dîner; et au moins, nous aurions pu mettre sur table une belle volaille nous faisant honneur! Je te le dis, c'est un égoïste. Depuis trente ans, il m'en a donné mille preuves pareilles.

Madame—Il nous a cependant rendu service dans notre commerce.

Monsieur—Ah! oui, les 50,000 francs qu'il nous a prêtés; mais c'était pour avoir le droit de fouler le nez dans nos affaires; il est si curieux, et si chipotier!

Madame—Il nous a trouvé aussi un bon acquéreur pour notre fabrique.

Monsieur—Pourquoi? te l'estu demandé? par jalousie? Il craignait, si nous restions dans les affaires, de nous voir devenir plus riches que lui. Il est si heureux d'écraser les autres de sa fortune! (Avec ironie). Sa fortune! avec ça qu'il aime à la prodiguer! Qu'on vienne me dire que Lemadru ne sait pas compter, je répondrai carrément: "Henri IV n'est pas mort."

Tiens! en nous envoyant cette poularde, qui ne lui coûte rien, je gage qu'il s'est dit: "Ils me fourniront linge, potage, madère, deux plats de légumes, dessert, etc.—Ah! moi, je voudrais avoir toujours à faire des générosités à si bon compte, je serais bien sûr de ne pas me ruiner—Vois-tu, ton Lemadru est un pingre qui ne donnerait pas un sou à un pauvre pour aller en omnibus."

Madame—Cependant les fameux 5,000 francs à la Rocamire?

Monsieur—Oui, mais c'est pour son indomptable vanité. C'est un satyre qui tournera mal; il finira dans les mains d'une jeune intrigante.

Madame—C'est tout de même beau, à son âge, d'être aussi... vert.

Monsieur—Vert, soit! mais à quel prix? Tu verras demain comme il va se précipiter sur les truffes; c'est sa planche de salut.

Madame—Est-ce que, vraiment, les truffes.....

Monsieur—On le dit.

Madame—Tu le sais aussi bien que moi.

Monsieur—Alors, pour te faire plaisir—Après tout, Lemadru n'a dit que de lui garder un aile.

Madame—Aussi je vais manger l'autre.....

Monsieur—Je suis convaincu qu'il a pensé faire une bonne farce, en annonçant qu'il ne viendrait que demain. Il s'est imaginé que nous danserions devant le buffet en l'attendant.

Madame—Il croit donc tout le monde aussi bête que lui!

Monsieur—C'est bien vrai, qu'il n'a pas inventé la poudre! À la moindre plaisanterie, il tombe dans le panneau; surtout à propos de femmes..... il irait à la lune..... on peut lui planter un jupon sur le grand mat, et il suivra un vaisseau à la nage jusqu'en Chine.

Madame—Le fait est qu'il est bon nageur.

Monsieur—Parce que l'an dernier, il a sauvé une charrette qui se noyait? Belle affaire!

Madame—Mieux que ça.

Monsieur—Ah! je te vois venir, tu crois aussi que je lui dois la vie? D'abord, je ne me noyais pas, je réfléchissais. Il s'est imaginé que je restais au fond de l'eau par inexpérience, et il a plongé. Il aurait tout aussi bien

plongé son portier, car, à cette époque, il désirait sembler, et voulait fasciner la jeune fille par une médaille de sauvetage. Avec ça que c'est amusant pour une demoiselle d'épouser un monsieur qui a la manie de se lever la nuit pour aller sauver ceux qui se noient.

Madame—Je croyais sincèrement que tu lui devais la vie.

Monsieur—Au surplus, je lui ai amplement rendu la pareille le jour où, dans notre fabrique, il s'approchait trop d'une roue à engrenage, et que je lui ai crié: gare—donc, nous sommes quittes.

Madame—Oui, mais lui s'est exposé pour toi.

Monsieur—Exposé! à quoi, exposé? Est-ce que moi aussi je n'étais pas exposé..... à passer en justice s'il avait été broyé par la machine?

Madame—Je n'y avais pas réfléchi.

Monsieur—Passe-moi encore un peu de carcasse.

Madame—Il n'en reste plus.

Monsieur—Comment, c'est fini? (Avec soupçon.) Est-tu bien sûr de ta domesticité.

Madame—Oh! elle en ajouterait plutôt de son argent.

Monsieur—Alors, elle n'avait donc que les os et la peau, cette poularde.

Madame—Nous ne possédons plus que la seconde aile gardée pour Lemadru.

Monsieur—Ça c'est sacré!

Madame—Inviolable! c'est un dépôt?

Monsieur—Aussi, demain, si Lemadru ne vient pas, nous déposerons son aile à la Banque. Je tiens à ce qu'il nous estime!

Il est plus fin que l'ambre, et comme il sait que nous avons beaucoup à nous plaindre de lui, il enrage d'être forcé de nous estimer. Mais nous aurons le beau rôle, et si c'est un piège qui a voulu nous tendre, il en sera pour sa malice.

Madame—Oh! malice..... malice consue de fil blanc! car si on voulait bien manger son aile.....

Monsieur, sévèrement—Ne dis pas cela, Pélagie.

Madame—Je fais une supposition.

Monsieur sèchement—Ne suppose même pas!

Madame—Je voulais dire que d'autres, à notre place, trouveraient cent bonnes excuses.

Monsieur, avec incrédulité—Cent excuses!..... et bonnes, surtout..... cela me paraît difficile, à moins d'inventer des choses impossibles.

Madame—Oh! Pas si impossible que ça ainsi, par exemple, nous dirions à Lemadru que nous n'avons pas reçu sa lettre.

Monsieur—Pélagie!

Madame vivement—C'est une supposition, je te le répète.

[Moment de silence pendant lequel on entend les battements de cœur des deux époux.]

Monsieur—Alors, Pélagie, tiens au doigt mouillé à celui de nous deux qui mangera l'aile.

Que peut faire le vrai mérite?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'entend pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempte beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885—1a.

Pratique Salitaire—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salitaire qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 centimes produit un demi gallon d'amers.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENGRENEMENT

D'IMAGES, TIROIRS,

(Glaces de fabrication allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, Français et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canotons pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE QU'À MOIS

IMAGES ENCADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite,

Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 p. cent.

Je vendrai aux marchands les moultures, cadres, peintures, miroirs, canotons pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés de commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

L'EAU Minérale St-LEON

Deviens au Canada la médecine la plus populaire.

Un autre témoignage important

Pictou, N.-E., 19 août 1886

F. WYATT FRASER, M.D.,

Agent Général pour l'EAU St-Leon, Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,

Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maintes remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre, etc.,

P. L. LAMIASTE, Capitaine du vapeur Beaver

J. B. C. DUNN, Seul Agent dans Ottawa,

198 et 200 rue Dalhousie.

24 sept. 1886

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Prémière et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude, Bêtes livrées à domicile.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies à Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MEUBLES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Pour plus de détails, s'adresser à M. Chanteloup, 10, rue St-Jacques, Montréal.

Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. (Ottawa, 16-Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande-Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, ainsi que New Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-paillards, grès de buffet et chars-dortoirs sont parés de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 57, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

Les souscriptions qui assistent aux principes les ventes de livres et de tableaux, et qui nobilitent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à moitié prix. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Éditeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea," J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

cinquante pour cent de moins

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Éditeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea," J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

cinquante pour cent de moins

</

# LA MEILLEURE VALEUR POUR LE PRIX TELEGRAPHIE DANS LA CAPITALE

THÉS VERTS		THÉS NOIRS	
Jeune Hyson, (bon).....	20 cts.	Congou, (bon).....	25 cts.
Poudre à canon, (de choix).....	30 "	(choix extra).....	30 "
" " " " (extra).....	35 "		
THÉS DU JAPON.			
Bon, (feuille naturelle).....	18 cts.	Choix Extra (non-coloré).....	25 cts.
De choix " " " ".....	20 "	" " " " " ".....	28 "
Très bon " " " ".....	22 "	Garanti pur " " " ".....	30 "
Choix extra " " " ".....	23 "	" " " " " ".....	35 "

Pas de tirage au sort, vous achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé. Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

**E. P. DOUSONNE, Gérant,**  
143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL.

**S. ROCERS et FILS**  
Entrepreneurs de Pompes Funèbres  
ET EMBAUMEURS,  
15, rue St. NICHOLAS,  
OTTAWA.  
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.  
Connections par Téléphone.  
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

**LES POELES DE SMART**  
Sont les Meilleurs  
Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment  
en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de  
Fourniture de Maison.  
532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

## JOSEPH BOYDEN

**GRANDE EXCITATION IL TIENT LA TETE**  
Le fameux Bruleur 'Argand  
Pouvoir d'éclairage sans précédent  
Lumière égale à aucune lampe électrique.  
Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend  
cheminée ordinaire. Absolument sûr, s'a  
dapte à toutes les lampes. Très avantageux  
su tout pour les magasins, les églises et  
les grandes salles. Fait très élégamment  
et de façon à ce que la mèche puisse être  
remontée, coupée et étendue avec grande  
facilité. En conséquence de la combustion  
partielle qu'il produit, toute odeur d'huile,  
si commuée avec les autres bruleurs, est  
enlevée.  
S'n vaste appareil de distribution de  
l'air empêche la lampe d'être surchauffée,  
et toute huile excédente ou légère peut-être  
indifféremment employée.  
Seul agent pour Ottawa et le district.  
**EDWIN PLANT**  
archand de Vaisselle, Lampes, etc.,  
114 rue Rideau  
Ottawa, 4 nov 1885

**AVIS**  
EST par les présentes donné qu'une  
demande sera faite à la Législature  
de la Province de Québec, à sa prochaine  
session au sujet de la Compagnie de che-  
min de fer de Colonisation d'Ottawa, pour  
un acte amendement l'acte d'incorporation  
de la dite Compagnie et lui accordant le pri-  
vilège de s'allier avec d'autres com-  
pagnies de chemins de fer en vue de louer  
le temps pour le complément d'ice che-  
min, et étendit ses pouvoirs de construc-  
tion d'autres branches de chemins  
de fer, et d'ame der le dit acte d'incorpora-  
tion pour tous autres objets.

**CONFISERIES I PÂTISSERIES.**  
Nouveau Poste Canadien-Français  
**A. TRUDEL et Frère,**  
PROPRIETAIRES,  
540, RUE SUSSEX,  
(Ancien poste de M Brodick)  
MM. Trudel desirant informer le public  
d'Ottawa et des environs qu'il tiendit ont  
constamment à leur nouveau poste tous  
les confiseries désirables qu'ils manufac-  
turent eux-mêmes; tels que pain-de-  
savoir, pour dîner de noces et pour fêtes,  
bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits,  
dragées et tout ce qui se troue généra-  
lement dans un établissement de première  
classe.  
Les cuisiniers, par leur longue expé-  
rience dans cette ligne de commerce ont  
en mesure de donner satisfaction à tous et  
comptent sur l'honorable agent libéral des  
Canadiens-français de la capitale et du  
public en général.  
On fera bien de venir la voir une visite.  
**A. TRUDEL et Frère.**  
Confiseurs,  
Ottawa, 1er Dec., 1886.

## TELEGRAPHIE DANS LA CAPITALE

**Accident à Alexandrie**  
Vers les 2 heures mardi dernier,  
au moment où un aiguilleur du  
nom Dumas, à l'emploi du Canada  
Atlantique était à accoupler deux  
chairs, la locomotive se mit en mou-  
vement et l'infortuné fut pressé avec  
beaucoup de force entre les deux  
convois. On courut au secours du  
blessé qui fut immédiatement trans-  
porté dans sa famille, à Ottawa, où  
il souffre cruellement de douleurs  
internes.

**Se défendant**  
Notre collaborateur, M. J. L. U.  
Duprat publie aujourd'hui dans la  
Vallée de l'Ottawa une lettre en ré-  
ponse à la correspondance, paru  
hier dans nos colonnes.

**Rare exemple de vitalité**  
On communique de St Nicolas, le  
fait suivant :  
Il vient de naître à M. Joseph  
Méthot, jr, un fils. Rien d'extraor-  
dinaire à cela. Mais ce qui l'est  
davantage c'est que le jeune père  
demeure avec son père, dans la  
maison de son grand père, viillard  
de 84 ans, encore plein de force et  
de vitalité. Ce qui fait que cette  
maison possède l'aîné, le grand  
père, le père et l'enfant, soit quatre  
générations.

**Enveloppé dans les flammes**  
Kentville, N. E., 10—Un accident  
pénible s'est produit à Hall's Har-  
bour.  
Une dame Parker, qui était seule  
dans sa maison avec ses trois en-  
fants, s'est trop approchée du poêle  
et ses vêtements ont pris feu. Elle  
avait alors dans ses bras le plus  
jeune de ses enfants qui n'a que  
quelques jours. Madame Parker plaça  
l'enfant dans son berceau et sortit  
de suite appelant au secours. Les  
voisins vinrent et firent tout en  
leur pouvoir afin de secourir Mm.  
Parker, mais inutilement. Six heu-  
res après, cette pauvre femme mou-  
rait après avoir enduré des souff-  
rances atroces. Son mari, qui est  
un pêcheur, est à ex-rer son métier  
dans les eaux du Nouveau-Brun-  
swick.

**Est-ce un suicide ou un crime ?**  
Philadelphie, 11—En revenant  
de l'ouvrage hier soir, un nommé  
Nibick trouva sa fille Annie, âgée  
de 13 ans, pendue par le cou à une  
poutre, dans la cuisine. Dans un  
coin de la pièce, le frère et la sœur  
de la malheureuse jeune fille, un  
garçon de 5 ans et une petite fille  
de 2 ans, étaient blottis et sem-  
blaient en proie à la plus vive  
terreur. Interrogé par le père, ce  
petit garçon répondit qu'une veuve,  
Mde McClelland et sa fille Flore,  
étaient venues dans l'après-midi et  
ce qu'était la femme McClelland  
qui avait pendu la pauvre Annie.  
La veuve fut arrêtée et comparut  
devant le tribunal aujourd'hui.  
E'elle admit avoir été chez Nibick  
pendant la journée et nia le cri-  
me dont elle est accusée.

**Le petit garçon répéta son his-  
toire et répondit avec intelligence  
à toutes les questions qui lui furent  
posées.**  
D-puis la mort de sa mère, Annie  
Nibick agissait comme ménagère  
dans la maison de son père. On  
croit que la veuve McClelland, de-  
sirent épouser ce dernier, tua sa  
fille pour atteindre plus facilement  
son but.

**Suspension d'une Banque Canadienne**  
St Jean N. B. 10—La Maritime  
Bank du Nouveau Brunswick a  
suspendu ses paiements. Cette  
nouvelle a causé une immense  
suspension dans le pays. On dit que  
la banque était intéressée dans les  
entreprises de deux marchands de  
bois qui sont en difficultés, mais la  
cause probable de la suspension, est  
le retour à la banque d'une vaste  
somme de change sur Londres. On  
pense que les billets et probabement  
les dépôts seront remboursés. Ceci-  
ci formerait une somme très élevée  
car la Banque payait 5 pour cent  
d'intérêt. Le capital de la banque  
est de \$321,900 et son fonds de  
\$60,000. Le passif est de 1,271,000,  
il comprend notamment une somme  
de \$308,000 de dépôts privés payables  
à demande, \$398,000 payables  
après avis. Le montant des billets  
en circulation est de \$281,700.

**Défalcations**  
Ottawa, Ill., 10—Les comptes de  
l'ancien trésorier Raymond accusent  
un déficit de \$20,000, ceux du  
shérif Milligan un déficit plus grand  
que cette somme et ceux de l'ancien  
gouverneur de la Cour d'approbation,  
Burtell, un déficit de \$31,000.

**Enfants, n'y touchez pas.**  
Dit seul à droit sur tout ce qui respire,  
Né pouvant rien créer, il ne faut rien dé-  
truire.  
Ce nid, ce doux mystère que vous gazouillez  
d'en bas,  
C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour  
d'une mère,  
Enfants, n'y touchez pas.  
(BERANGER)

**Montres, bijoux, etc., à prix coûtant  
et garantis tels que représentés,  
mon argent sera remis.**  
Chez H. Norez, No 30 rue Rideau,  
près du pont des Sapeurs.

—Il n'y a pas eu d'arrestation à  
Hull depuis près de deux semaines;  
la plus grande tranquillité règne  
dans la ville.

—On est actuellement à faire  
subir d'importantes améliorations  
au théâtre de la salle St Patrice qui  
sera connu à l'avenir sous le nom  
de Théâtre du Peuple.

—D'importants travaux seront  
faits aux écluses du canal avant  
l'ouverture de la navigation.

—Le Russell et toujours l'endroit  
par excellence où se réunissent les po-  
liticiens et tous les hommes que leurs  
affaires avec le gouvernement  
appellent dans la Capitale.

—M. St Jacques et tout le personnel  
sont d'une courtoisie remarquable  
à l'égard de ceux qui ont besoin de  
renseignements.

—La grande quantité de neige  
partout et surtout dans les chemins  
à la campagne a empêché bon nom-  
bre de cultivateurs de venir offrir  
des produits en vente sur nos mar-  
chés depuis quelques semaines.

**UN CONSEIL AUX MÈRES**—Etes vous  
troublées la nuit et tenues éveillées  
par les pleurs et les gémissements  
d'un enfant souffrant de la denti-  
tion. Si l'enfant est ainsi, allez immé-  
diatement chercher une bouteille  
du Sirop Calmant de Mme Winslow,  
pour la dentition des enfants.  
Son effet est inappréciable. Il sou-  
lagera immédiatement le petit ma-  
lade. Mères, vous pouvez compter  
sur lui, il n'y a pas à se méprendre  
à ce sujet. Il guérit la dysenterie et  
la diarrhée, règle l'estomac et les  
intestins, guérit les coliques, amolli-  
e les gencives, diminue l'enflamma-  
tion et donne de la force et de  
l'énergie à tout le système. Le  
sirop calmant de Mme Winslow est  
agréable au goût, et la prescription  
est donnée par un des plus vieux  
médecins des femmes et nourrices  
dans les Etats Unis. Il est en vente  
chez tous les droguistes du monde  
entier. Prix, vingt-cinq centimes la  
bouteille.

—Demandez le Sirop Calmant de  
Mme Winslow et n'en prenez pas  
d'autre sorte.

**La Consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

**La consommation guerle**  
Un vieux médecin retiré, ayant  
regu d'un missionnaire des Indes  
Orientales la formule d'un remède  
simple et végétal pour la guérison  
rapide et permanente de la Con-  
sommption, la Bronchite, le Catarrhe,  
l'Asthme et toutes les affections  
des poumons et de la gorge, et qui  
guérit radicalement la débilité nerveuse  
et toutes les maladies nerveuses;  
après avoir éprouvé ses  
remarquables effets curatifs dans  
des milliers de cas, trouve que c'est  
son devoir de le faire connaître aux  
malades. Poussé par le désir de  
soulager les souffrances de l'humani-  
té j'enverrai gratis à ceux qui le  
désirent, cette recette en allemand,  
français ou anglais, avec instruc-  
tion pour la préparer et l'employer.  
Expédié par la poste si on adresse  
avec un timbre nommant ce jour-  
nal, W.A. Norez, 119 Powers Block,  
Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—4

## A VENDRE

Une maison, située sur la rue Anglaise  
square, No. 33. Cette maison est élevée  
sur un terrain de 35 pds de front sur 150  
pds de profondeur.  
Pour plus amples informations s'adres-  
ser au No. 199 rue St Patrice, Ottawa.  
Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

## A LOUER

Quatre magasins avec logements, maison  
de trois étages. S'adresser à  
W. T. BUNNELL,  
68 rue Rideau.  
4 mars 1887—1m



## Bibliothèque du Parlement.

## AVIS

TOUTES personnes qui ont en leur pos-  
session des livres appartenant à la Biblio-  
thèque du Parlement sont requis de les  
remettre sans délai.  
Les prêts de livres au public seront dis-  
continues à commencer du 19 Mars pro-  
chain, jusqu'à nouvel ordre.  
Par ordre,  
A. D. DE GELLES, Bibliothécaire.  
M. J. GRIFFIN, Bibliothécaire.  
Ottawa, 12 Mars 1887.

## WOODCOCK'S

CHAPEAUX EN FEUTRE  
Se vendent 25cts chaque.

## MAGASIN

DE  
MODES,  
A BON MARCHÉ

## CHAPEAUX EN FEUTRE

Seulement 25cts chaque.  
Meilleurs avantages à Ottawa  
39, rue Sparks

## CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la  
Compagnie Manufacturière  
de Caoutchouc de Toronto  
EN GROS SEULEMENT.  
Marchand de toutes sortes d'articles en  
Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile,  
coton et caoutchouc, Boyaux plus petits  
pour l'arrosage des jardins, etc., articles à  
l'usage des mouleurs. Couvertures de Voit-  
ures, Rugs, Rouleaux pour Machines à  
Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de  
chapeaux, etc., etc.  
Plus de \$40,000,000 de capital.  
Envoyez pour listes de prix et escomptes.  
E. dépôt et Bureau: No. 26, bl. c de  
l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Onta-  
rio.  
Aussi, agent pour les meilleures compa-  
gnies d'Assurances et d'Épargne.  
Ottawa, 9 février, 1887—1a.

## BERNARD SIMARD

BOUCHER  
États Nos 1 et 2, Marché des produits  
et viandes, et No 1 marché Ouest  
HULL  
M. SIMARD remercie ses nombreux pra-  
tiques et le public de Hull de l'honneur  
qu'il lui a rendu jusqu'à présent et  
le sollicite de nouveau.  
M. SIMARD a toujours en mains un assorti-  
ment complet de VIANDES FRAICHES,  
SALÉS et FUMÉS, toujours de première  
qualité.  
Les ordres seront exécutés promptement  
et livrés à domicile gratis: Prix modérés.  
Une visite est sollicitée.  
BERNARD SIMARD,  
BOUCHER

## Thomas Leblanc,

TAILLEUR  
vient d'ouvrir une boutique de  
tailleur au Nos. 537 et 539, au ma-  
gasin de M. A. D. Richard, rue  
Sussex.  
Toutes commandes exécutées  
avec promptitude et coupe ga-  
rantie.  
N. B. Gardes fines une spécia-  
lité

## C. STRATTON

Marchand d'Épicerie  
EN GROS ET EN DETAIL  
COIN DES RUES  
Dalhousie et St Patrick  
OTTAWA  
M. C. Stratton desirant informer les épiciers  
qu'il leur vendra des épicerie de premier  
choix des prix extrêmement bas et livrés à  
domicile.

## R. LAPIERRE

Tailleur  
113—RUE RIDEAU—113  
Rideau House  
Portes voisines de M. Thos Birkett  
OTTAWA  
M. Lapierre desirant informer ses amis  
et anciens pratiques qu'il vient de ré-  
ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit  
ci-haut, magasin de M. A. Blais où il don-  
nera satisfaction à tous.  
Ottawa 15 déc. 1886—1m.

93 a  
Par an  
Pour six  
Pour qua  
Métier  
L  
Ottawa  
LEPIN  
Le Fr  
parti gr  
journau  
position  
Or, Pa  
pour les  
dans le  
de crisp  
cette fe  
accueille  
Une d  
ques o  
annonce  
fut cond  
tre de T  
en 1870  
appuyer  
fut le p  
durant l  
trouvée  
Grâce à  
John Mac  
fut comm  
Riel, Lé  
bannis et  
pendu, O  
Lépine et  
vaillent  
didats de  
Ainsi i  
tous les  
sairemen  
vre aprè  
ribelles s  
parti act  
tories aff  
et dénon  
a accepté  
veulent  
l'exécution  
de Scott.  
leur hypo  
leur alkai  
de Scott.  
loyauté t  
Voilà le  
Voilà le  
ments gé  
la cause l  
rebelle, l  
c'est une  
servateur  
Inutile  
que Lépin  
ne l'a pa  
soulèvem  
ganisation  
soire ne c  
tat à la  
n'était pas  
dans ce T  
bien moi  
blâmé en  
insensée  
Riel.  
Lépine e  
la mémoi  
pelle que  
protégé e  
cution des  
Cette so  
structive. E  
l'on doit  
protestati  
tario. Sar  
tisme dans  
y en a aut  
rangs grit  
la crédulit  
nous parl  
tions de g  
d'hui con  
slayer de S  
LE S  
La loi d